

VI CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE EL ESPAÑOL DEL SIGLO XIX.

LA LENGUA EN EL SIGLO XIX: EVOLUCIÓN Y REVOLUCIÓN

Universitat Autònoma de Barcelona

30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2026

MIÉRCOLES 30 DE SEPTIEMBRE	
9:00-9:30	Acreditación (Facultad de Filosofía y Letras)
9:30-10:00	Acto de inauguración del <i>VI Congreso internacional sobre el español del siglo XIX. La lengua en el siglo XIX: evolución y revolución</i> (Sala de Grados)
10:00-10:30	Pausa café
10:30-12:30	Sala de Grados
	Entre dos lenguas: el español del siglo XIX desde la lexicografía bilingüe alemán-español. Carmen Quijada Diez y Bertha M. Gutiérrez Rodilla.
	La codificación de la información gramatical en el <i>DRAE</i> 1884 y <i>e-DRAE</i> 1884. Matthias Raab
	El <i>DRAE</i> 1884 como fuente para la revisión de ediciones siguientes del diccionario académico: las propuestas paratextuales manuscritas de Víctor Balaguer. Emma Gallardo Richards
	Lengua y sociedad en la España del siglo XIX: la (des)cortesía verbal en las comedias de Manuel Bretón de los Herreros. Carmela Pérez-Salazar Resano
El argot de la delincuencia en la segunda mitad del siglo XIX: el caso de dos vocabularios del caló jergal publicados en la prensa española del siglo XIX. Ivo Buzek	“¡Equilicuá!”: historia y fijación de un italianismo idiomático en el español del siglo XIX. Giuseppe Simone Pedote
Santa Teresa de Jesús, Sor María de Jesús de Ágreda, Cecilia Böhl de Faber y Gertrudis Gómez de Avellaneda, (des)autorizadas en un diccionario chileno fundacional. Soledad Chávez Fajardo	Distribución y uso de «hubo cantado» en el español de América del siglo XIX. Witold Sobczak
12:30-13:30	Conferencia plenaria Mario Corveddu Variación lingüística, cultura regional y sociedad: el ejemplo del discurso especializado en la Cuba del siglo XIX Sala de Grados
13:30-15:30	Pausa comida
15:30-17:00	Sala de Grados
	Los indigenismos en la lexicografía mexicana decimonónica: el caso del <i>Diccionario de Mejicanismos. Colección de locuciones y frases viciosas</i> de Feliz Ramos i Duarte (1898). José Armando San Martín Gómez, Marcel Kouakou Assomou y Corinne Mencé-Caster
	Las primeras gramáticas escolares del español publicadas en Filipinas: génesis, corpus y alcance historiográfico. María Dolores Riveiro Lema
	Unidades pluriverbales en el TLEAM. Aproximación a la fraseología presente en catorce repertorios lexicográficos del siglo XIX. Adriana María Ortiz Correa
	El léxico de la publicidad en la Filipinas de la segunda mitad del siglo XIX. Sara Robles

	¿Arte, disciplina o ciencia? Aproximación a la discusión epistemológica sobre la lexicografía durante la segunda mitad del siglo XIX en España a partir de las definiciones del <i>DRAE</i> (1869, 1884, 1899). Iván Ramírez Sánchez	Redes familiares y cambio lingüístico: castellanización, interferencia y bilingüismo en la correspondencia catalana (1780–1850). Javier Antón Pelayo
17:00-17:15	Pausa	
17:15-18:15	Sala de Grados	Sala de Actos
	Los principios teóricos del <i>Plan para una nueva Gramática</i> (1818) de Francisco de Sales Andrés y su recepción en el ámbito académico. Alberto Hernando García Cervigón	La configuración de los etnónimos <i>negro</i> y <i>moreno</i> en el español del siglo XIX. Kevin Munuera Pulido
	El Suplemento del <i>DRAE</i> 1884 y la expansión del léxico decimonónico. Marina López Mancha	Las tradiciones gramaticales de Colombia y Bolivia durante el siglo XIX: gramatización de las categorías y canon. María Martínez Atienza
18:30	Cóctel de bienvenida (Facultad de Filosofía y Letras)	

JUEVES 1 DE OCTUBRE		
9:00-11:00	Sala de Grados	Sala de Actos
	Mestizaje lingüístico para la resistencia en la literatura finisecular de Vicente Blasco Ibáñez. Irene Elisa Santacreu Cortés	Voces de la minería usadas en América en los <i>Datos y observaciones sobre la industria minera</i> (1844) de Joaquín Ezquerro del Bayo. María Teresa Cantillo Nieves
	La censura de los marcadores del discurso conversacional en los manuales de urbanidad. Jenny Brumme	Nuevas notas sobre la adaptación y admisión de galicismos en el segundo español moderno. Miguel Silvestre Llamas
	El discurso del «obrero consciente»: análisis léxico-discursivo de las organizaciones socialistas españolas en el siglo XIX. Jorge Torre Santos	Observaciones a los <i>Apuntes de la asignatura de Gramática histórica comparada de las lenguas neolatinas</i> de Vicente Vignau y Ballester. Mercedes Quilis Merín y María José García Folgado
	Lo familiar en la cotidianidad comercial de Diego Pérez. Un corpus epistolar decimonónico. Marta Fernández Alcaide y Elena Carmona Yanes	Vulgarismo, coloquialismo y regionalismo lingüístico en dos novelas de José María de Pereda (1833-1906): el campo frente a la ciudad. José Ramón Carriazo Ruiz
11:00-11:30	Pausa café	
11:30-13:30	Sala de Grados	Sala de Actos
	La palabra como arma en épocas de conflicto: la argumentación lingüística en textos propagandísticos de la Guerra de la Independencia española. Olga Julián Mariscal	De <i>aria</i> a <i>Lied</i> : sobre cómo se hablaba de música en la España del siglo XIX. María Rubio Amondarain
	La urbanidad por y para la mujer en el siglo XIX. Manuales de urbanidad con autoría femenina dedicados a mujeres y niñas en la España decimonónica. Lorenzo Calle López	Diferentes «velocidades»: Cambios de marco teórico y transformación terminológica en la embriología española del siglo XIX. Raúl Velasco Morgado

	La divulgación de la ciencia a través de las mujeres: los manuales dedicados a la higiene doméstica en el último cuarto del siglo XIX. Maria Bargalló Escrivà	Entrada y difusión de neologismos musicales en el español decimonónico: el papel esencial de la traducción de folletines. María Belén Villar Díaz
	La interjección en el Chile decimonónico: un estudio de su proceso de gramatización. Juan Miguel González Jiménez	El léxico de los pasos de la danza en el <i>Compendio de las principales reglas del baile</i> (1820), de Antonio Cairon. Engracia María Rubio Perea
13:30-15:30	Pausa comida	
15:30-17:00	Mesa redonda Pasado, presente y futuro de los estudios sobre la lengua española del siglo XIX. Jenny Brumme, M^a Teresa García Godoy, Alfonso Zamorano Coordinadoras: Gloria Clavería y Natalia Terrón Sala de Grados	
17:00-18:00	Asamblea (Sala de Grados)	

VIERNES 2 DE OCTUBRE		
9:00-10:30	Sala de Grados	Sala de Actos
	Usos gráficos y competencia escrituraria en documentación colonial costarricense (1781-1821): rivalidad en la representación de /x/. Valeria Solís Lemus	«Un libro es a un periódico lo que un carromato a una diligencia» (Mariano José de Larra, 1835). Dolors Poch Olivé
	Manuscritos e impresos en los procesos de estandarización gráfica: algunos ejemplos del español norteño de las primeras décadas del siglo XIX. José Luis Ramírez Luengo	Hacia un estándar protoperiodístico: sintaxis participial y gerundial en la prensa española traducida del francés (1738-1845). Elena Carmona Yanes y Santiago del Rey Quesada
	Condicionamientos políticos, socioculturales y fonéticos en torno a la plasmación gráfica de la lengua en los últimos años del virreinato de la Nueva España. Manuel Rivas Zancarrón	La construcción de la polémica lingüística en la prensa española del siglo XIX. Victoriano Gaviño Rodríguez
10:30-11:00	Pausa café	
11:00-12:30	Sala de Grados	Sala de Actos
	Los contenidos fonéticos en la gramática española del siglo XIX (1844-1899): secciones, etapas y modelos de formalización. Francisco Javier Perea Siller	<i>La Electricidad</i> (1883-1890) y la difusión de la terminología electrotécnica en español. José Antonio Moreno Villanueva
	Representación gráfica del grupo latino /ks/ en el siglo XIX. Natalia Terrón Vinagre y Gloria Clavería Nadal	Claridad y modernidad: el ideal del lenguaje claro en la prensa científica del siglo XIX. Cecilio Garriga Escribano
	La ortología en el programa educativo de las Escuelas Normales decimonónicas. Andrea María Requena Millán	La prensa y la configuración del lenguaje del fútbol en el siglo XIX. Antoni Nomdedeu-Rull
12:30-13:30	Conferencia plenaria Magdalena Coll El siglo XIX en la conformación del español rioplatense Sala de Grados	
13:30-14:00	Acto de clausura (Sala de Grados)	